

En 2009, le nombre de visiteurs et les dépenses touristiques au Canada ont diminué. Selon l'Organisation mondiale du tourisme, les arrivées de touristes internationaux ont reculé de 4 % à l'échelle mondiale, en baisse pour la première fois depuis 2003. Trois facteurs ont contribué à ce repli : la récession de 2008-2009, la pandémie de grippe H1N1 de 2009 et les nouvelles règles de l'Initiative relative aux voyages dans l'hémisphère occidental, entrées en vigueur le 1^{er} juin 2009.

En 2009, les recettes publiques attribuables au tourisme ont reculé de 3,7 % pour s'établir à 19,2 milliards de dollars. Il s'agissait de la première baisse observée depuis 2003. Le tourisme a notamment généré 8,8 milliards de dollars de recettes pour l'administration fédérale, soit 5,0 % de moins que l'année précédente. Le recul des recettes publiques au titre du tourisme est surtout attribuable à la baisse de 9,6 % des recettes directement liée aux exportations touristiques qui sont tombées à 4,3 milliards de dollars.

En 2009, les dépenses touristiques des visiteurs américains et internationaux ont chuté de 12,8 %. Les recettes provenant des dépenses touristiques intérieures ont reculé de 1,8 % pour s'établir à 14,9 milliards de dollars (la première baisse depuis 2000).

Reprise des dépenses en 2010

Les dépenses touristiques au Canada ont augmenté de 4,2 % en 2010, après une baisse de 2,2 % en 2009. Les dépenses des visiteurs internationaux ont progressé de 1,9 %, stimulées au premier trimestre par l'affluence aux Jeux olympiques et paralympiques d'hiver tenus à Vancouver en 2010. Il s'agit de la première hausse annuelle des exportations touristiques en six ans.

En 2010, les voyages avec nuitées en provenance des États-Unis et d'outre-mer ont augmenté respectivement de 0,7 % et 6,8 %. Toutefois, les voyages d'une journée en provenance des États-Unis ont poursuivi leur tendance à la baisse avec une chute de 4,4 % depuis 2009. La vigueur du dollar canadien et la hausse du prix de l'essence

ont contribué à la diminution des voyages d'une journée.

Les dépenses des visiteurs internationaux consacrées à plusieurs biens et services ont augmenté en 2010, notamment pour le transport aérien de passagers (7,1 %), les services d'hébergement (3,0 %) et les services de restauration et débits de boissons (2,2 %). Par contre, les dépenses en carburant automobile, en loisirs et divertissements et en biens et services non touristiques ont diminué.

En 2010, le PIB du tourisme a progressé de 4,4 %, avec des hausses à tous les trimestres. La plupart des secteurs ont connu une expansion, notamment celui du transport, pour lequel le PIB du tourisme a grimpé de 6,4 %. Par contre, le PIB du Canada a augmenté de 3,3 %.

Flot aux Jeux olympiques d'hiver

Les 21^{es} Jeux olympiques d'hiver ont eu lieu à Vancouver en février et en mars 2010. De janvier à février, les voyages en provenance des États-Unis et d'outre-mer ont augmenté de 5,2 %. La Colombie-Britannique a affiché en février une hausse de 24,0 % des entrées de non-résidents. Par rapport à janvier, les voyages avec nuitées de résidents américains et de résidents d'outre-mer ont augmenté respectivement de 29,1 % et 10,9 %. La plus forte hausse a été celle des voyages effectués par des résidents des Pays-Bas (61,8 %).

Au premier trimestre de 2010, les dépenses touristiques des visiteurs étrangers ont

Pour en savoir plus sur

compte des voyages internationaux, demande touristique, emploi généré par le tourisme, indicateurs du tourisme, passagers aériens, services de préparation de voyages, taux de change, voyages des Canadiens au Canada, voyages effectués par les Canadiens vers les pays étrangers, voyages intérieurs, voyageurs au Canada selon le pays d'origine, voyageurs d'autres pays entrant au Canada

visitez www.statcan.gc.ca

culminé à 3,6 milliards de dollars, soit 6,4 % de plus qu'au trimestre précédent, mais 3,2 % de moins qu'au premier trimestre de 2009. Les visiteurs internationaux ont dépensé 2,4 milliards de dollars au premier trimestre, soit 0,4 % de plus qu'un an auparavant, après une série de baisses annuelles amorcée au premier trimestre de 2008.

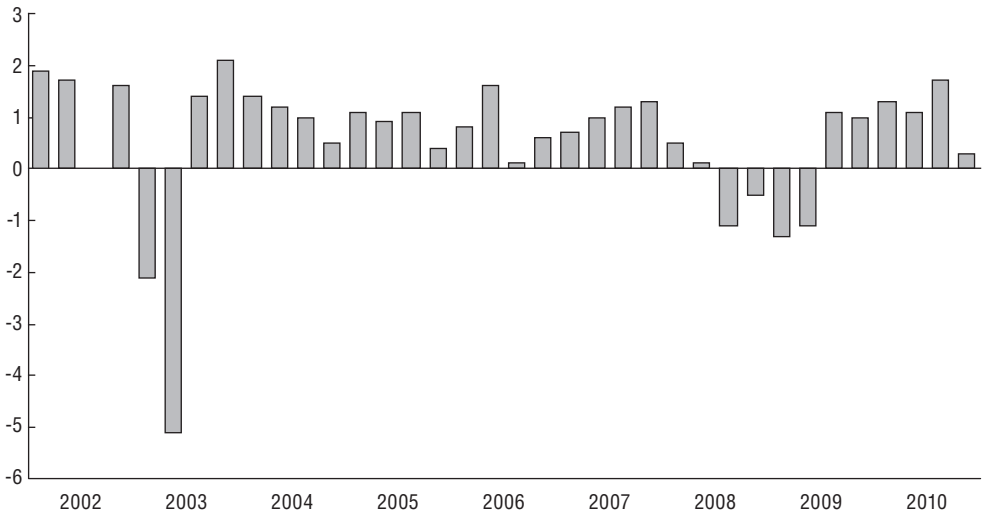
Les dépenses des visiteurs internationaux consacrées au transport aérien et au carburant automobile ont crû respectivement de 10,0 % et 4,2 % au premier trimestre de 2010 par rapport au quatrième trimestre de 2009.

Dépenses intérieures en hausse

En 2010, les dépenses touristiques des Canadiens au pays ont crû de 4,8 %, les hausses ayant eu lieu surtout aux deuxième et troisième trimestres. On a enregistré des hausses des dépenses intérieures consacrées au transport aérien de passagers par des transporteurs canadiens (7,9 %), au carburant automobile (4,2 %), aux services d'hébergement (5,2 %), aux autres biens et services touristiques (2,2 %) et aux biens et services non touristiques (7,2 %).

Graphique 31.1 Demande touristique

variation trimestrielle en %



Note : Données désaisonnalisées et corrigées en fonction des variations de prix.

Source : Statistique Canada, CANSIM, tableau 387-0001.

Tableau 31.a
Véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis

	2000	2010
	nombre	
Ensemble des véhicules entrant au Canada	43 127 250	30 941 292
Véhicules des États-Unis entrant au Canada	20 110 235	9 244 018
Véhicules canadiens revenant au Canada	23 017 015	21 697 274

Source : Statistique Canada, CANSIM, tableau 427-0002.

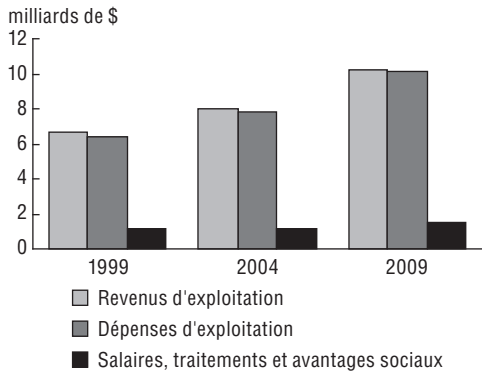
L'emploi lié au tourisme a crû de 0,1 %, soit de 617 200 emplois, des gains ayant été enregistrés chaque trimestre sauf au deuxième. L'emploi a progressé dans les secteurs de l'hébergement, des services de restauration et débits de boissons, des loisirs et divertissements et dans le secteur non touristique, alors que les services de transport et les services de voyages ont connu des baisses. La hausse de l'emploi lié au tourisme tranche avec la baisse de 2009, année où l'emploi lié au tourisme a reculé de 0,5 %. L'hébergement et les loisirs et divertissements étaient alors les seuls secteurs ayant affiché des hausses.

Les services de préparation et de réservation de voyages

En 2009, lorsque les dépenses des visiteurs internationaux au Canada sont tombées à leur plus bas niveau en 15 ans, le secteur des services de préparation de voyages a vu ses revenus d'exploitation chuter. L'industrie a connu une baisse de ses revenus d'exploitation de 1,7 %, après avoir affiché une hausse de 1,8 % en 2008. La marge bénéficiaire du secteur est passée de 1,6 % en 2008 à 0,8 % en 2009.

Les voyagistes, qui comptaient pour plus des trois quarts des revenus d'exploitation totaux, ont continué de dominer ce secteur. Bien que leurs revenus d'exploitation aient progressé de 0,6 % pour se chiffrer à 7,7 milliards de dollars, les voyagistes ont enregistré une baisse de 0,5 %. Les agences de voyages ont totalisé en 2009 des revenus d'exploitation de 1,5 milliard de dollars, soit 6,5 % de moins qu'en 2008. Leurs dépenses d'exploitation ont également chuté

Graphique 31.2
Services de préparation de voyages, statistiques d'exploitation



Source : Statistique Canada, CANSIM, tableau 351-0003.

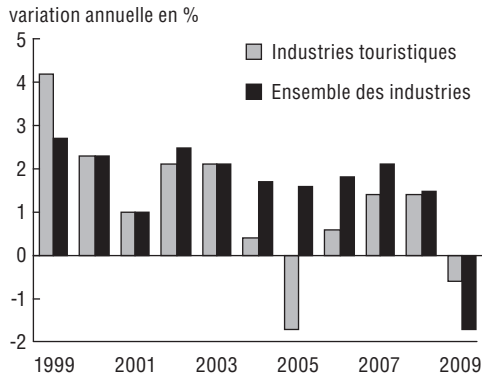
à 1,4 milliard de dollars, en baisse de 5,7 %. En 2009, les 20 plus grandes entreprises de préparation de voyages ont été à l'origine de 36 % des revenus totaux du secteur, alors que les 20 plus grands voyagistes comptaient pour 81 % des revenus totaux du secteur.

L'emploi dans le secteur touristique

En 2009, le secteur touristique canadien comptait 1,6 million d'emplois, soit 9,4 % de tous les emplois au pays, contre 10,0 % en 1999. Ce chiffre englobe les emplois à temps plein et à temps partiel ainsi que les salariés et les travailleurs autonomes. Cinq groupes professionnels dominaient ce secteur, représentant 48,2 % de l'ensemble des emplois : les serveurs au comptoir, les aides de cuisine et le personnel assimilé (245 000 emplois), les serveurs d'aliments et de boissons (191 000 emplois), les cuisiniers (145 000 emplois), les directeurs de la restauration et des services alimentaires (82 000 emplois) et les caissiers (59 000 emplois).

Au quatrième trimestre 2010, l'emploi dans ce secteur a progressé de 0,8 % par rapport au même moment en 2009. En 2009, toutefois, il a fléchi de 0,6 % par rapport à 2008, soit une baisse inférieure à celle de l'ensemble des secteurs d'activité au Canada (1,7 %).

Graphique 31.3
Croissance de l'emploi dans les industries touristiques

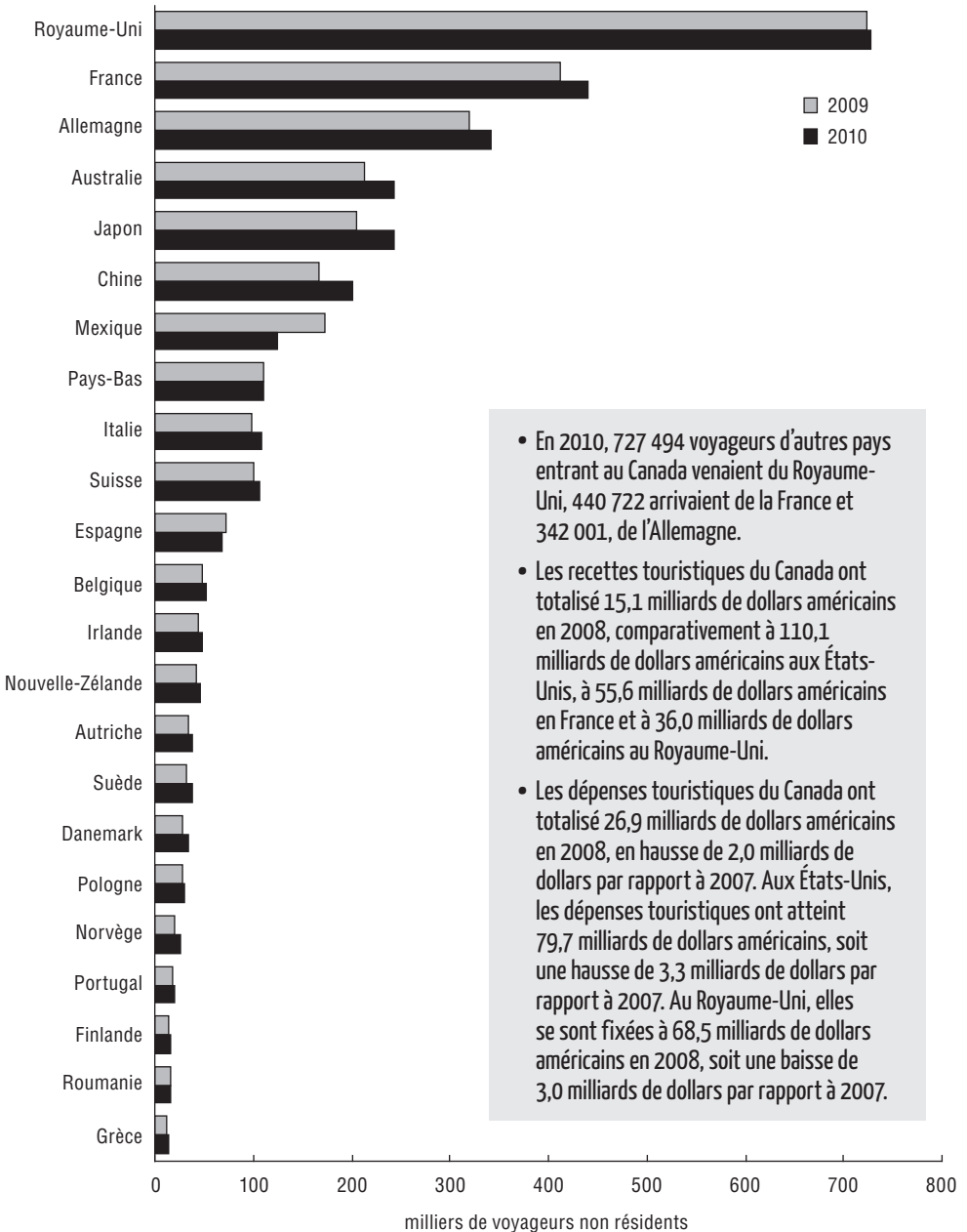


Source : Statistique Canada, produit n° 13-604-M au catalogue.

En 2009, la semaine de travail dans le tourisme se situait à 29,0 heures, contre 32,7 heures pour l'économie totale. La proportion d'emplois à temps partiel y était plus élevée et celle de travailleurs autonomes, plus faible.

PERSPECTIVE internationale

Graphique 31.4
Voyageurs non résidents entrant au Canada selon certains pays de résidence



- En 2010, 727 494 voyageurs d’autres pays entrant au Canada venaient du Royaume-Uni, 440 722 arrivaient de la France et 342 001, de l’Allemagne.
- Les recettes touristiques du Canada ont totalisé 15,1 milliards de dollars américains en 2008, comparativement à 110,1 milliards de dollars américains aux États-Unis, à 55,6 milliards de dollars américains en France et à 36,0 milliards de dollars américains au Royaume-Uni.
- Les dépenses touristiques du Canada ont totalisé 26,9 milliards de dollars américains en 2008, en hausse de 2,0 milliards de dollars par rapport à 2007. Aux États-Unis, les dépenses touristiques ont atteint 79,7 milliards de dollars américains, soit une hausse de 3,3 milliards de dollars par rapport à 2007. Au Royaume-Uni, elles se sont fixées à 68,5 milliards de dollars américains en 2008, soit une baisse de 3,0 milliards de dollars par rapport à 2007.

Note : Sauf les États-Unis.

Source : Statistique Canada, CANSIM, tableau 427-0006.

Tableau 31.1 Produit intérieur brut touristique, 1995 à 2010

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001
	millions de \$ constants de 2002						
Produit intérieur brut touristique	18 034	18 426	20 014	21 164	22 410	23 266	23 222
Ensemble des industries touristiques	14 278	14 556	15 782	16 475	17 517	18 196	18 002
Transport	4 194	4 430	5 163	5 390	5 982	6 272	5 905
Hébergement	4 935	4 951	5 114	5 285	5 320	5 404	5 461
Services de restauration	2 388	2 322	2 478	2 587	2 767	2 864	2 857
Autres activités touristiques	2 760	2 853	3 027	3 212	3 450	3 656	3 778
Autres industries	3 754	3 870	4 233	4 688	4 893	5 071	5 219

Source : Statistique Canada, CANSIM, tableau 387-0010.

Tableau 31.2 Recettes et dépenses au compte des voyages internationaux, 1995 à 2010

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001
	millions de \$						
Dépenses au Canada par les résidents étrangers (recettes)	10 818	11 748	12 221	14 019	15 142	15 997	16 436
Dépenses dans des pays étrangers par les Canadiens (paiements)	14 093	15 353	15 873	16 029	17 092	18 444	18 487
Recettes moins paiements, compte des voyages internationaux	-3 273	-3 604	-3 651	-2 009	-1 952	-2 448	-2 050

Source : Statistique Canada, CANSIM, tableau 387-0005.

Tableau 31.3 Emploi généré par le tourisme, 1996 à 2010

	1996	1997	1998	1999	2000	2001
	milliers					
Activités touristiques	534,6	548,9	565,9	588,4	610,0	608,4
Ensemble des industries touristiques	431,2	442,5	456,8	474,7	490,8	488,4
Transport	76,3	78,4	80,8	83,5	85,5	82,6
Transport aérien	51,4	53,1	55,0	56,7	58,2	55,5
Transport ferroviaire	2,4	2,4	2,6	2,8	2,9	2,8
Transport par eau	1,4	1,6	1,7	1,8	1,9	1,9
Transport par autobus	9,0	9,2	9,4	9,6	9,8	9,9
Autres industries du transport	12,1	12,1	12,1	12,6	12,7	12,5
Hébergement	150,0	151,1	154,5	157,0	159,2	158,4
Services de restauration	115,8	121,9	126,5	135,4	143,2	143,8
Autres activités touristiques	89,1	91,1	95,0	98,9	102,9	103,6
Loisirs et spectacles	51,7	53,6	57,1	59,0	61,1	61,9
Agences de voyages	37,4	37,5	37,9	39,9	41,8	41,7
Autres industries	103,4	106,5	109,1	113,7	119,1	120,0

Source : Statistique Canada, CANSIM, tableau 387-0003.

2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
millions de \$ constants de 2002								
23 320	22 350	23 331	23 980	24 663	25 338	25 667	25 008	26 119
17 921	17 031	17 791	18 280	18 724	19 201	19 439	18 812	19 678
5 526	5 080	5 393	5 752	6 001	6 232	6 487	6 210	6 609
5 708	5 476	5 767	5 827	5 967	6 133	6 097	5 910	6 212
2 898	2 792	2 886	2 931	2 987	3 036	3 111	3 034	3 100
3 789	3 683	3 745	3 770	3 769	3 800	3 744	3 658	3 757
5 399	5 319	5 540	5 700	5 939	6 137	6 228	6 196	6 441

2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
millions de \$								
16 741	14 776	16 979	16 674	16 457	16 578	16 544	15 520	16 263
18 400	18 728	20 237	21 866	23 316	26 511	28 629	27 692	30 382
-1 660	-3 951	-3 257	-5 192	-6 859	-9 933	-12 085	-12 172	-14 119

2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
milliers								
611,0	602,2	610,6	607,1	608,1	613,6	619,9	616,8	617,2
490,4	482,8	490,0	485,6	487,8	492,4	499,0	497,5	496,8
77,8	75,7	73,2	66,6	68,8	71,7	73,4	72,3	71,2
50,6	48,8	46,8	39,6	40,7	42,6	43,5	42,8	42,4
2,9	2,7	2,7	2,8	3,0	3,2	3,2	3,1	3,0
1,9	1,7	1,8	1,7	1,8	1,9	1,9	1,8	1,8
9,8	9,8	9,6	9,4	9,9	10,4	10,8	10,7	10,6
12,7	12,7	12,3	13,0	13,4	13,6	13,9	13,9	13,4
160,5	155,4	161,6	163,2	160,8	161,8	160,6	162,4	164,3
144,7	144,8	145,3	145,4	147,5	147,2	151,0	149,7	149,8
107,3	107,0	110,0	110,5	110,7	111,7	114,0	113,1	111,4
65,5	66,0	68,2	68,1	68,7	69,3	70,0	70,7	72,0
41,8	40,9	41,8	42,4	42,0	42,4	44,0	42,4	39,5
120,7	119,4	120,5	121,5	120,3	121,2	120,9	119,3	120,5

Tableau 31.4 Services de préparation de voyages et de réservation, statistiques d'exploitation, 2005 à 2009

	2005	2006	2007	2008	2009 ^p
	millions de \$				
Agences de voyages					
Revenus d'exploitation	1 592,3	1 668,7	1 659,2	1 623,5	1 517,9
Dépenses d'exploitation	1 509,0	1 551,0	1 555,4	1 516,7	1 430,7
	%				
Marge bénéficiaire d'exploitation	5,2	7,1	6,3	6,6	5,7
	millions de \$				
Voyagistes					
Revenus d'exploitation	6 971,7	7 217,0	7 515,8	7 655,4	7 701,2
Dépenses d'exploitation	6 894,2	7 118,1	7 444,7	7 636,0	7 739,5
	%				
Marge bénéficiaire d'exploitation	1,1	1,4	0,9	0,3	-0,5
	millions de \$				
Autres services de préparation de voyages et de réservation¹					
Revenus d'exploitation	264,7	279,0	1 006,3	1 084,1	968,9
Dépenses d'exploitation	243,8	257,1	988,6	1 043,3	937,2
	%				
Marge bénéficiaire d'exploitation	7,9	7,8	1,8	3,8	3,3

Notes : Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN), 2007.

Les revenus d'exploitation excluent les revenus de placements, les gains en capital, les gains extraordinaires et les autres montants qui ne sont pas de nature répétitive.

Les dépenses d'exploitation excluent les valeurs non encaissables, les pertes en capital, les pertes extraordinaires, l'intérêt sur les emprunts et les autres montants qui ne sont pas de nature répétitive.

La marge bénéficiaire d'exploitation est calculée comme suit : les revenus d'exploitation moins les dépenses d'exploitation, le tout exprimé en pourcentage des revenus d'exploitation.

1. À partir de 2007, les données annuelles ne peuvent pas être comparées avec les données des années précédentes.

Source : Statistique Canada, CANSIM, tableau 351-0003.

Tableau 31.5 Services d'hébergement, statistiques d'exploitation, 2005 à 2009

	2005	2006	2007	2008	2009
	millions de \$				
Revenus d'exploitation	14 193,0	14 809,1	15 770,5	16 163,8	15 088,2
Dépenses d'exploitation	12 009,2	12 608,9	13 910,0	14 313,3	13 837,5
Salaires, traitements et avantages sociaux	4 473,5	4 669,3	4 760,2	4 888,9	4 680,6
	%				
Marge bénéficiaire d'exploitation	15,4	14,9	11,8	11,4	8,3

Notes : Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN), 2007.

Les revenus d'exploitation excluent les revenus de placements, les gains en capital, les gains extraordinaires et les autres montants qui ne sont pas de nature répétitive.

Les dépenses d'exploitation excluent les valeurs non encaissables, les pertes en capital, les pertes extraordinaires, l'intérêt sur les emprunts et les autres montants qui ne sont pas de nature répétitive.

La catégorie « salaires, traitements et avantages sociaux » comprend les indemnités de congé et les commissions de tous les employés pour qui un feuillet T4 a été rempli. Cette catégorie comprend aussi, entre autres, la part des avantages sociaux versée par l'employeur pour le Régime de pensions du Canada/Régime de rentes du Québec et les cotisations d'assurance-emploi.

La marge bénéficiaire d'exploitation est calculée comme suit : les revenus d'exploitation moins les dépenses d'exploitation, le tout exprimé en pourcentage du revenu d'exploitation.

Source : Statistique Canada, CANSIM, tableau 351-0002.

Tableau 31.6 Canadiens voyageant au Canada, par province et territoire de destination, 2004 à 2009

	2004	2005	2006	2007	2008	2009
	milliers					
Canada	185 134	203 976	207 470	214 559	214 498	227 121
Terre-Neuve-et-Labrador	3 583	3 251	3 068	2 939	3 006	3 256
Île-du-Prince-Édouard	1 048	1 092	1 018	1 057	1 082	1 196
Nouvelle-Écosse	5 985	7 265	7 318	7 087	7 131	7 604
Nouveau-Brunswick	4 379	5 293	5 254	5 349	4 937	5 358
Québec	44 674	51 611	57 278	57 240	58 410	62 736
Ontario	77 236	82 700	83 036	86 903	84 995	88 412
Manitoba	7 151	6 983	7 275	7 294	7 109	7 935
Saskatchewan	7 797	7 814	7 874	8 164	8 028	8 464
Alberta	13 125	18 727	17 364	20 052	20 601	20 398
Colombie-Britannique	20 112	18 931	17 908	18 418	19 126	21 619
Yukon, Territoires du Nord-Ouest et Nunavut	..	..	77	56 ^E	75 ^E	144 ^E

Note : Tous les voyages avec une destination canadienne.

Source : Statistique Canada, Projet de raccordement de l'Enquête sur les voyages des Canadiens et de l'Enquête sur les voyages des résidents du Canada.

Tableau 31.7 Dépenses de voyage des Canadiens au Canada, par province et territoire de destination, 2004 à 2009

	2004	2005	2006	2007	2008	2009
	milliers de \$					
Canada	26 299 571	29 349 441	30 370 293	31 512 813	33 206 189	32 372 549
Terre-Neuve-et-Labrador	580 359	556 702	578 466	613 323	668 216	585 577
Île-du-Prince-Édouard	149 013	184 515	256 255	210 645	206 252	227 494
Nouvelle-Écosse	780 325	996 174	1 072 260	984 719	1 047 375	1 153 584
Nouveau-Brunswick	703 055	747 261	767 427	732 070	754 669	714 847
Québec	5 531 487	6 348 527	6 802 911	7 002 866	7 196 804	7 310 818
Ontario	9 237 284	10 285 870	10 637 175	11 006 038	11 450 412	10 860 767
Manitoba	827 254	833 557	902 279	987 116	966 435	1 041 958
Saskatchewan	1 149 117	1 184 540	1 140 990	1 168 570	1 245 043	1 260 292
Alberta	2 876 157	3 621 678	3 664 737	4 107 182	4 198 567	3 936 861
Colombie-Britannique	4 403 611	4 370 479	4 483 499	4 642 885	5 365 741	5 220 576
Yukon, Territoires du Nord-Ouest et Nunavut	..	..	64 294 ^E	57 397 ^E	106 674 ^E	59 774 ^E

Note : Ne comprend pas les dépenses faites au Canada pour les voyages à l'extérieur du pays ou pour les voyages interprovinciaux, les dépenses faites dans la province d'origine du voyage lorsqu'il n'y a pas de visites-nuitées dans la même province ainsi que les dépenses réallouées à la province d'origine du voyage pour le point d'origine et les frais de transport aérien.

Source : Statistique Canada, Projet de raccordement de l'Enquête sur les voyages des Canadiens et de l'Enquête sur les voyages des résidents du Canada.

Tableau 31.8 Voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, 2006 à 2010

	2006	2007	2008	2009	2010
	milliers				
Ensemble des voyageurs internationaux	89 120,8	89 103,1	87 146,0	79 132,1	85 679,7
Ensemble des voyageurs non résidents	33 390,2	30 373,5	27 370,1	24 695,7	24 669,1
Résidents des États-Unis entrant au Canada	28 872,7	25 694,6	22 605,6	20 525,6	20 213,5
Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada	4 517,5	4 678,9	4 764,5	4 170,1	4 455,6
Ensemble des résidents du Canada	46 912,3	50 044,6	51 737,3	47 484,1	53 619,6
Résidents du Canada revenant des États-Unis	40 173,4	42 640,7	43 613,2	39 254,1	44 902,7
Résidents du Canada revenant de pays autres que les États-Unis	6 738,9	7 403,8	8 124,0	8 229,9	8 716,9
Ensemble des autres voyageurs	8 818,2	8 685,1	8 038,7	6 952,3	7 391,0
Immigrants et anciens résidents	287,1	268,2	263,4	243,7	242,7
Équipages de non-résidents	3 080,7	3 143,2	2 989,3	2 631,4	2 798,8
Équipages de Canadiens	5 450,4	5 273,7	4 786,0	4 077,2	4 349,4

Source : Statistique Canada, CANSIM, tableau 427-0001.

Tableau 31.9 Voyageurs non résidents entrant au Canada selon certains pays de résidence, 2005 à 2010

	2005	2006	2007	2008	2009	2010
	milliers					
Ensemble des voyageurs non résidents de pays autres que les États-Unis	4 505,1	4 517,5	4 678,9	4 764,5	4 170,1	4 455,6
Europe	2 372,9	2 334,7	2 430,3	2 492,1	2 252,3	2 365,5
Afrique	71,9	83,2	86,7	91,4	86,8	93,8
Asie	1 321,3	1 327,6	1 307,8	1 265,3	1 082,8	1 230,2
Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes	354,7	381,4	425,2	450,9	340,6	298,1
Amérique du Sud	131,2	141,8	152,7	163,5	147,9	173,1
Océanie et autres îles de l'Océanie	253,0	248,8	276,3	301,2	259,8	294,9

Source : Statistique Canada, CANSIM, tableau 427-0003.

Tableau 31.10 Voyages effectués par les Canadiens vers les pays étrangers, les 15 principaux pays visités, 2009

	Visites d'une nuit ou plus		
	Visites	Nuitées	Dépenses dans le pays
	milliers		millions de \$CAN
États-Unis	17 977	142 627	12 667
Mexique	1 209	12 306	1 310
Cuba	979	8 428	805
République dominicaine	876	7 401	790
Royaume-Uni	873	10 503	986
France	735	8 606	906
Italie	362	3 702	484
Allemagne	312	2 921	265
Chine	264	5 441	445
Pays-Bas	260	2 041	195
Espagne	218	2 367	284
Hong-Kong	213	3 339	243
République d'Irlande	173	1 889	210
Suisse	147	1 080	100
Grèce	137	2 242	219

Source : Statistique Canada, Tourisme et Centre de la statistique de l'éducation.

Tableau 31.11 Voyages effectués par les Canadiens vers les États-Unis, les 15 principaux États visités, 2009

	Visites d'une nuit ou plus		
	Visites	Nuitées	Dépenses dans l'État
	milliers		millions de \$CAN
New York	2 946	8 327	921
Floride	2 644	47 448	3 139
Washington	2 056	5 844	475
Michigan	1 293	3 348	295
Nevada	1 292	5 864	1 120
Californie	1 233	10 781	1 143
Maine	836	2 787	265
Pennsylvanie	759	1 860	148
Vermont	741	2 115	161
Massachusetts	645	2 426	264
Dakota du Nord	586	1 238	172
Montana	583	1 725	173
Arizona	557	8 948	602
Ohio	557	1 441	132
Virginie	553	1 703	118

Source : Statistique Canada, Tourisme et Centre de la statistique de l'éducation.

Tableau 31.12 Voyageurs d'autres pays entrant au Canada selon le mode de transport, 2006 à 2010

	2006	2007	2008	2009	2010
	milliers				
Ensemble des voyageurs non résidents	33 390,2	30 373,5	27 370,1	24 695,7	24 669,1
Tous les voyageurs des États-Unis entrant	28 872,7	25 694,6	22 605,6	20 525,6	20 213,5
Par automobile	22 064,9	19 124,9	16 469,9	14 889,2	14 361,6
Par avion	4 175,6	4 028,8	3 805,8	3 472,8	3 670,0
Par train	123,3	129,7	132,3	123,0	145,0
Par autobus	1 069,6	941,2	832,3	700,6	771,8
Par bateau	955,5	1 001,0	971,5	993,5	911,8
Par d'autres moyens	483,8	469,0	393,9	346,4	353,3
Tous les résidents des pays autres que les États-Unis	4 517,5	4 678,9	4 764,5	4 170,1	4 455,6
Par terre	487,6	498,6	541,9	519,2	598,5
Par air	3 904,0	4 037,0	4 060,9	3 501,4	3 697,3
Par mer	126,0	143,3	161,7	149,6	159,8

Source : Statistique Canada, CANSIM, tableau 427-0001.

Tableau 31.13 Voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, par province et territoire, années sélectionnées, 1990 à 2010

	1990	1995	2000	2005	2010
	nombre				
Canada	117 322 676	104 678 591	105 245 675	89 310 407	85 679 671
Terre-Neuve-et-Labrador	140 312	108 133	169 094	216 057	170 203
Île-du-Prince-Édouard	1 473	6 237	3 051	5 974	3 806
Nouvelle-Écosse	449 036	483 609	657 707	563 929	550 436
Nouveau-Brunswick	11 889 350	8 099 495	7 002 754	6 360 850	4 960 774
Québec	13 480 261	11 622 463	11 649 573	10 660 337	11 030 333
Ontario	60 753 698	57 659 539	60 605 956	48 734 156	43 350 975
Manitoba ¹	2 772 789	2 186 079	2 228 052	2 047 184	2 260 009
Saskatchewan	1 041 207	784 052	654 759	575 708	819 200
Alberta	1 940 788	2 079 296	2 504 290	2 690 293	3 702 754
Colombie-Britannique	24 554 227	21 308 741	19 380 687	17 044 443	18 414 878
Yukon	299 535	340 947	389 752	411 476	416 303
Nunavut ²	..	..	2 521	3 569	2 784

1. Les données pour les Territoires du Nord-Ouest sont incluses avec Winnipeg au Manitoba et ne sont pas disponibles séparément.

2. Les données sont pour Iqaluit seulement.

Source : Statistique Canada, CANSIM, tableau 427-0001.

Tableau 31.14 Compte des voyages internationaux, 2009

	Recettes	Paiements	Soldes
	millions de \$		
Tous les pays			
Voyages, total	15 520	27 692	-12 172
Voyages d'affaires	2 528	3 520	-993
Dépenses des équipages	145	209	-64
Autres voyages d'affaires	2 383	3 311	-929
Voyages à titre personnel	12 992	24 172	-11 180
Reliés aux soins de santé	134	418	-283
Reliés à l'éducation	3 215	1 404	1 810
Autres voyages à titre personnel	9 643	22 350	-12 707
États-Unis			
Voyages, total	7 063	15 772	-8 708
Voyages d'affaires	1 526	2 146	-619
Dépenses des équipages	115	190	-75
Autres voyages d'affaires	1 411	1 955	-544
Voyages à titre personnel	5 537	13 626	-8 089
Reliés aux soins de santé	99	388	-289
Reliés à l'éducation	254	891	-637
Autres voyages à titre personnel	5 184	12 346	-7 163
Tous les autres pays			
Voyages, total	8 456	11 920	-3 464
Voyages d'affaires	1 001	1 375	-373
Dépenses des équipages	30	19	11
Autres voyages d'affaires	971	1 356	-385
Voyages à titre personnel	7 455	10 546	-3 091
Reliés aux soins de santé	35	29	6
Reliés à l'éducation	2 960	513	2 447
Autres voyages à titre personnel	4 459	10 003	-5 544

Source : Statistique Canada, CANSIM, tableau 376-0031.